

## Table of Contents

<b>Introduction</b> . . . . .	xi
<b>PART 1: ANALYSIS, REWRITINGS AND REPLICATIONS</b> . . . . .	1
<b>Chapter 1. Analyzing an Audiovisual Corpus of <i>A Thousand and One Nights</i></b> . . . . .	3
Muriel CHEMOUNY	
1.1. Introduction . . . . .	3
1.2. Creating a thematic educational dossier based on <i>A Thousand and One Nights</i> . . . . .	6
1.2.1. Choosing an audiovisual corpus . . . . .	6
1.2.2. Text analysis . . . . .	7
1.3. Perspectives: ASWs and new forms of digital writing . . . . .	18
<b>Chapter 2. Analyzing a Corpus of Traditional Bread Making</b> . . . . .	21
Elisabeth DE PABLO	
2.1. Introduction . . . . .	21
2.2. Creating educational dossiers to raise public awareness . . . . .	23
2.2.1. Choosing a corpus . . . . .	23
2.2.2. Defining aims of the analysis . . . . .	24
2.2.3. Analysis . . . . .	25
2.3. Creating a communication dossier for improving cultural events . . . . .	36
2.3.1. Choosing a corpus . . . . .	36
2.3.2. Defining aims of the analysis . . . . .	36
2.3.3. Analysis . . . . .	37

<b>Chapter 3. Republishing Audiovisual Resources</b> . . . . .	41
Peter STOCKINGER and Elisabeth DE PABLO	
3.1. Introduction . . . . .	41
3.2. Breakdown of the (re)publication process according to genre . . . . .	44
3.3. “Rerecording” audiovisual texts . . . . .	47
3.4. Interactive video books . . . . .	50
3.5. Thematic folders . . . . .	53
3.6. Educational folders . . . . .	56
3.7. Narrative path . . . . .	59
 <b>PART 2: AUDIOVISUAL ARCHIVES, KNOWLEDGE MANAGEMENT AND CULTURAL HERITAGE</b> . . . . .	 61
 <b>Chapter 4. An Archive on the Intangible Cultural Heritage of Andean Populations in Peru and Bolivia</b> . . . . .	 63
Valérie LEGRAND-GALARZA	
4.1. Introduction . . . . .	63
4.2. Scientific methodology and ethical and participative approaches . . . . .	65
4.2.1. Scientific methodology for collecting and processing intangible cultural heritages . . . . .	66
4.2.2. An ethical and participative approach: recognizing and involving people and communities in collecting their heritage . . . . .	70
4.3. The Andean intangible cultural heritage portal . . . . .	75
4.3.1. Why have a portal for Andean cultural heritage? . . . . .	75
4.3.2. Structure and themes of the portal . . . . .	78
4.3.3. The thematic description library . . . . .	83
4.4. Interests and perspectives of the project . . . . .	89
4.4.1. Interests and objectives of the project . . . . .	89
4.4.2. Uses and perspectives . . . . .	98
4.5. Conclusion . . . . .	102
 <b>Chapter 5. An Audiovisual Azerbaijani Cultural Heritage Portal for Educational and Academic Use</b> . . . . .	 105
Aygun EYYUBOVA	
5.1. Introduction . . . . .	105
5.1.1. Background to the creation of the AACH portal: context . . . . .	106
5.1.2. Research into teaching methodologies for Azerbaijani culture and language . . . . .	106

5.2. Disseminating and transmitting cultural heritages via the Internet . . . . .	107
5.2.1. Digitalizing and disseminating cultural archives via the Internet . . . . .	107
5.2.2. Issues in semiotic research for disseminating cultural heritages . . . . .	109
5.3. Aims of creating an Azerbaijani cultural heritage portal (AACHP) in the ASA-SHS project . . . . .	110
5.4. Principal aspects of cultural heritage approach in developing an Azerbaijani cultural heritage portal (AACH) . . . . .	111
5.4.1. Ethnical aspect of cultural heritage approach . . . . .	112
5.4.2. Communicative and informative aspects of cultural heritage approach . . . . .	112
5.4.3. Multi-source aspect of cultural heritage approach . . . . .	114
5.4.4. Legal aspects of cultural heritage approach . . . . .	114
5.4.5. Collaborative aspect of cultural heritage approach . . . . .	115
5.4.6. Valorizing aspect of cultural heritage approach . . . . .	116
5.4.7. Capitalizing on experience in cultural heritage approach: a development Log Book for the AACH and AICH portals . . . . .	116
5.5. Analyzing audiovisual corpora for AACH in ASA . . . . .	118
5.5.1. Identifying areas of knowledge for the AACHP . . . . .	118
5.5.2. Library of thematic analysis schemes in AACH . . . . .	122
5.5.3. The AACH thesaurus . . . . .	125
5.5.4. Pragmatic analysis of semiotic descriptions of the AACH audiovisual corpus . . . . .	127
5.6. Applications for the AACH portal and the ASW environment . . . . .	135
5.7. Conclusion: advantages, benefits and perspectives . . . . .	137
<b>PART 3: SOCIAL NETWORKS, WEB 2.0 AND MOBILE COMMUNICATION . . . . .</b>	<b>139</b>
<b>Chapter 6. Academic Communication via Facebook and Twitter . . . . .</b>	<b>141</b>
Jirasri DESLIS	
6.1. Introduction . . . . .	141
6.2. The ArkWork portal . . . . .	142
6.2.1. Nature of the resource . . . . .	142
6.2.2. Example of video analysis and adaptation . . . . .	143
6.3. Facebook for sharing various types of information . . . . .	145

6.3.1. Valorizing the ArkWork resources: sequences and images taken from the video source . . . . .	146
6.3.2. Type of information to be communicated via profile “Walls” . . . . .	150
6.3.3. From profile pages to professional (Fan) pages: personalizing and adding other applications . . . . .	152
6.4. Twitter as a means of publicizing short information . . . . .	157
6.4.1. Twitter and sequential communication . . . . .	158
6.4.2. Twitter and video extracts spread through ArkWork video sharing platforms . . . . .	164
6.4.3. Twitter and paper.li, an automatic publication platform . . . . .	165
6.4.4. Communication between Twitter and Facebook . . . . .	167
<b>Chapter 7. Uses for Digital Content Sharing Platforms . . . . .</b>	<b>169</b>
Jirasri DESLIS	
7.1. Introduction . . . . .	169
7.2. Flickr . . . . .	170
7.3. Twitpic . . . . .	172
7.4. ArkWork on YouTube . . . . .	173
7.4.1. Multilingual accessibility . . . . .	173
7.4.2. Geographically contextualizing video content . . . . .	176
7.4.3. An interactive video with annotation . . . . .	177
7.4.4. YouTube and Aapture videos . . . . .	179
7.5. ArkWork on Dailymotion . . . . .	181
7.6. ArkWork on Vimeo . . . . .	183
7.7. Nomadic approaches: mobile communication for sharing academic content . . . . .	184
<b>Chapter 8. Uses for Content Aggregators and Community Networks . . . . .</b>	<b>189</b>
Jirasri DESLIS	
8.1. Netvibes, a content aggregator . . . . .	189
8.2. Pearltrees, a content curation platform . . . . .	196
8.3. Sharing information on community portals: the Louvre Community portal (communauté.louvre.fr) . . . . .	199
8.3.1. Building a profile: using our resources in cooperation with the Museum’s collection . . . . .	199
8.3.2. Marking our resources in relation to Museum events . . . . .	201
8.3.3. Creating discussion groups . . . . .	203
8.4. Conclusion . . . . .	207

<b>Chapter 9. Tracing Video Usage: The Potential of VDI</b> . . . . .	209
Francis LEMAITRE and Valérie LEGRAND-GALARZA	
9.1. Introduction . . . . .	209
9.2. Presentation of the scenario . . . . .	211
9.2.1. Principles and objectives . . . . .	211
9.2.2. Roles . . . . .	213
9.2.3. Users . . . . .	214
9.2.4. The technical environment . . . . .	215
9.3. Walkthrough . . . . .	227
9.3.1. User registration and authentication . . . . .	228
9.3.2. Creating and publishing videos . . . . .	229
9.3.3. Subscribing to videos . . . . .	231
9.3.4. Removing videos . . . . .	232
9.3.5. Downloading videos . . . . .	234
9.3.6. Creating and publishing analyses . . . . .	235
9.3.7. Subscribing to analyses . . . . .	237
9.3.8. Removing analyses . . . . .	238
9.3.9. Creating a channel . . . . .	239
9.3.10. Posting an analysis onto a channel . . . . .	240
9.3.11. Subscribing to posted analyses . . . . .	242
9.3.12. Removing posts . . . . .	243
9.3.13. Viewing analyses posted on channels . . . . .	243
9.4. Conclusion . . . . .	244
<b>Glossary of Specialized Terms</b> . . . . .	247
Peter STOCKINGER	
<b>Glossary of the Acronyms and Names</b> . . . . .	271
Peter STOCKINGER	
<b>Bibliography</b> . . . . .	291
<b>List of Authors</b> . . . . .	297
<b>Index</b> . . . . .	299